



08V31-XG8 -HW03 HID FOG LIGHT

取扱説明書

この度は、無限製品をお買い上げ頂きありがとうございます。

以下の注意点を正しくご理解の上、お取り付け下さいますようお願い申し上げます。

取り付け後は、本書を必ずお客様にお渡し下さい。

△ 注意

1. 開梱後は、ただちに梱包内容（構成部品表を参照）の不足や破損のないことを確認して下さい。
2. 純正パーツの取り付け・取り外しは、サービスマニュアルに従って、作業を行って下さい。
3. 本製品の加工、組み付け不良、誤使用による不具合・事故等については、弊社は一切責任を負いませんので御了承下さい。

ご不明な点がございましたら下記までご連絡下さい。

〒351-8586 埼玉県朝霞市膝折町2-15-11

株式会社 M-TEC / 商品事業部 営業課【営業時間 9:00～18:00】

TEL.048-462-3131 FAX.048-462-3121

お客様へ

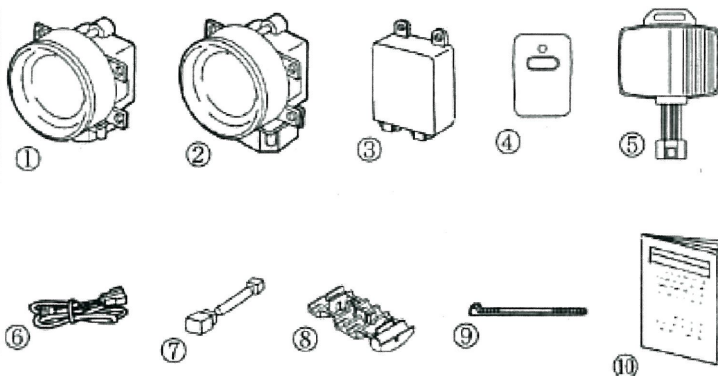
1. 本製品は高電圧を発生させる装置を使用する為、取付作業には危険が伴います。取り付け、バルブ交換、修理の際は必ず自動車電装部品取扱の専門店や整備工場にて行って下さい。
お求め頂いたお客様による取り付け、バルブ交換、修理、分解等は絶対に行わないで下さい。
正しくお取り付けになりませんと感電により、ヤケドや死亡する恐れがあります。
2. ご使用前には本書を必ずお読みいただき、理解した上で使用して下さい。
正しくご使用になりませんと感電により、ヤケドや死亡する恐れがあります。
3. 本書は本製品機の取り扱いについて重要な注意事項が記載されています。車検証と一緒に保管する等して、いつでも読むことができるようにしておいて下さい。
4. 本書は本製品の取り扱いについて重要な注意事項が記載されています。本製品をお譲りになる場合は、必ず本書も一緒にお渡し下さい。
5. 本製品は非常に明るいHIDバルブ使用しているため、ライトの光軸が適正位置でない場合、他の車両に幻惑を与え、事故を誘発させる原因になります。正しい光軸でご使用下さい。
6. 本書の注意事項を守らずに発生した不具合・事故については弊社は一切責任を負いませんので御了承下さい。

※本製品の取り付けには別売の「取付アタッチメント」が必要となります。必ず併用して取付作業を行って下さい。

※取付作業は「取付アタッチメント」に付属の取付・取扱説明書に従って行って下さい。

【構成部品表】 ※取り付け前に必ず内容物を確認して下さい。

No.	PARTS NAME.	QTY.
①	HIDフォグライトA	1
②	HIDフォグライトB	1
③	バラスト	1
④	リモコンスイッチ	1
⑤	コントロールBOX	1
⑥	メインハーネス	1
⑦	ジョイントハーネス	2
⑧	スナップロックコネクター	1
⑨	タイラップセット	1
⑩	取扱説明書	1



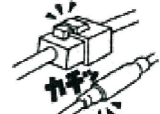
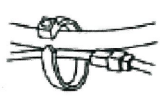
【使用バルブ】

HID D2S 35W

【取付上の注意事項】

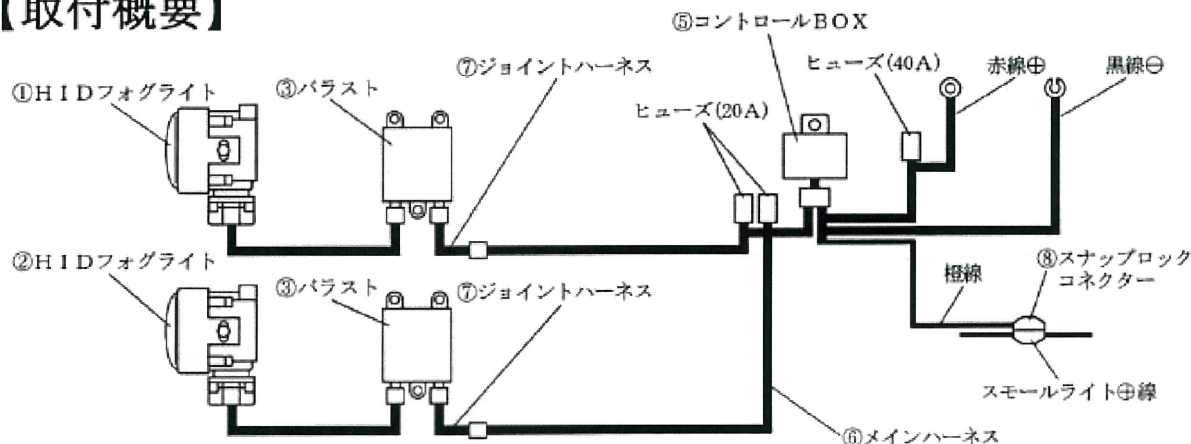
取付作業を安全かつ確実にを行う為、必ずこの注意事項はお守り下さい。

- 作業を始める前に注意事項を良くお読みになり、充分理解した上で、正しい取り付けを行って下さい。
- 本書の記載事項を守らなかった為に発生した不具合は、クレームの対象外となります。
- 本書及び取付アタッチメントに付属の取付・取扱説明書に記載されている「危険」「警告」「注意」は絶対にお守り下さい。

	ショート事故防止のため、必ずバッテリーの⊖端子を外して下さい。		裏側のハーネスを引っ掛けたり、咬み込んでボルト・ナットを付けないで下さい。		取付穴を開ける時は、必ず裏側に何も無いことを確認して下さい。
	ハーネスは、強く引っ張っぱらないで下さい。コネクター外れや断線の原因になります。		コネクターは、リード線を引っ張らず、コネクター本体を持って必ずロックを外して下さい。		コネクターやターミナル端子は確実に接続して下さい。
	ハーネスやリード線は、ブラブラしない様、タイラップやビニールテープ等で固定し、タイラップの余り部分は切断して下さい。		バッテリーの⊖端子を接続する前に、もう一度取付けや配線に誤りがないか確認して下さい。		作動確認を行うとき、車両のランプ、ワイパー等の電装部品が正常に作動するか確認して下さい。

取り付けは別売の「取付アタッチメント」に付属の取付・取扱説明書に従って作業を行って下さい。

【取付概要】

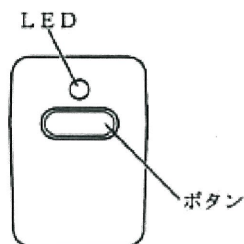


【リモコンスイッチの操作方法】

スモールライトを点灯させ、リモコンスイッチのボタンでH I Dフォグライトの点灯及び消灯が行えます。スモールライトを消灯させるとH I Dフォグライトの点灯は解除されます。

再びスモールライトを点灯させてもH I Dフォグライトは点灯しません。

※スイッチを押してもLEDが点灯しない場合は電池切れが考えられます。



リモコンスイッチは背面のビスを外すことにより、電池の交換が行えます。交換の際は電池の⊕、⊖を間違えないように注意して下さい。電池は市販品をご使用になれます。

使用電池	CR2032(3V)
------	------------

△ 注意

H I Dフォグライトを点灯させる際、「ボタン」を長押しするとH I Dフォグライトが消灯してしまう場合がございます。消灯した場合は再度「ボタン」を押し点灯させて下さい。

【使用時の注意事項】

1. 点灯中はH I Dフォグライト、バラスト、コードには触らないで下さい。

本製品は点灯中に約2万ボルトの高電圧を発生させます。点灯中は絶対にH I Dフォグライト、バラスト、コードには触らないで下さい。感電により、ヤケドや死亡する恐れがあります。

2. 点灯/消灯は頻繁に行わないで下さい。

点灯/消灯を繰り返しますと、バルブ寿命が低下したり、点灯不具合が起こったりする場合がございます。また、システムを破損させる原因になる場合もございます。

※スイッチのON/OFFを短い間隔で繰り返すとH I Dバルブが点灯しなくなる場合がありますが、バラストの安全回路が作動した事による症状で、故障ではございません。数秒時間を置いてから再点灯を行って下さい。

3. 本製品の破損及び異常が見られた場合

使用中にH I Dフォグライト、バラスト、コード等に破損を発見した場合や異常が見られた場合は直ちに本製品の使用を中止して、販売店又は整備工場へご相談下さい。異常が解消されるまでは絶対にご使用にならないで下さい。感電により、ヤケドや死亡する恐れがあります。

4. 使用中にH I Dが消灯した場合

使用中にH I Dフォグライトが消灯した場合は、速やかにライトのスイッチをOFFにして、数秒後に再点灯を行って下さい。改善されない場合は、照明スイッチをOFFにさせ15分ほど後に再点灯を行って下さい。正常にバルブが点灯する場合は異常ではなく、装置の安全回路が働いた事による症状ですのでそのままご使用になれます。

※改善されない場合やその他のトラブルが発生した場合はご購入になりました販売店又は整備工場へご相談下さい。

【車検について】

本製品は保安基準に合致した配光特性を持つ車検対応品ですが、取付方法等により車検に通らない場合がございますのでご注意下さい。

※別売の無限製取付アタッチメントにて取り付けの場合は保安基準に合致します。

【取付・取扱上の注意事項】

この注意事項を守らずに発生した事故及び不具合につきましては、弊社では一切責任を負いませんので、ご了承下さい。

本書は本製品の取扱いについて重要な注意事項が記載されています。
本製品をお譲りになる場合は、必ず本書も一緒にお渡し下さい。

●運行前には必ず以下のように運行前点検を行って下さい。

①ライトを点灯させ、明るさが不足していないか、照射方向が狂っていないか目視などにより点検します。

②ライトのレンズに破損、ひび割れがないかを点検します。

③確実にライトが取り付けられているか手で触って点検します。ライト点灯時は絶対に行わないで下さい。感電によりヤケドや死亡する恐れがあります。また、ライトの消灯直後はヤケドの危険がありますのでご注意下さい。

●本製品は自動車用補助ライトです。夜間走行時は必ずヘッドライトを点灯し、その補助として使用することを目的とされており、●本製品は高電圧を発生させる装置を使用する為、取り付けには危険が伴います。取り付けは必ず自動車電装部品を取扱の専門店や整備工場で行って下さい。●車両部品を取り外す場合は、外したパーツの紛失やパーツへ傷等を付けない様に慎重に作業を行って下さい。●ライトの光軸調整は正しい設備のある場所で正しい方向へ調整して下さい。●ライト点灯時や消灯直後のライトレンズ面に水をかけたり、洗車機にかけたりしますと温度差によりレンズが割れる場合がございますので、ご注意下さい。また、点灯走行中に多量の水や雪がかかっても割れる場合がございます。●本製品は湿気や使用状況等によりレンズが曇る場合がございますが、ライトの点灯により曇りが解消する場合は異常ではございません。●本製品に異常が認められた場合は使用を中止してください。●本製品はプラスチックの構造上、ラジオや無線にノイズが入る場合がございます。●取付作業は、十分なスペースのある平坦な場所で行って下さい。

⚠危険 <⚠高電圧 感電注意・分解禁止>

●本製品は高電圧を発生させる装置を使用する為、取付作業には危険が伴います。取り付けの際は十分に注意して作業を行って下さい。感電により、ヤケドや死亡する恐れがあり、加熱やショートによる灯具の破損や車両火災の原因になります。●脱着作業を行う際は、電源スイッチをOFFにしてから必ずバッテリーの⊖端子を外し、作業を行って下さい。感電によりヤケドや死亡する恐れがあります。●ライト、プラスチックは絶対に分解しないで下さい。感電により、ヤケドや死亡する恐れがあり、加熱やショートによる灯具の破損や車両火災の原因になります。●本製品は高電圧を発生させるため作業を行う際は、ゴム手袋を着用して下さい。感電により、ヤケドや死亡する恐れがあります。●濡れた手やオイルの付いた手で作業を行わないで下さい。感電により、ヤケドや死亡する恐れがあります。●ライトや装置に水を掛けたり水没させたりしないで下さい。ライトの故障や感電により、ヤケドや死亡する恐れがあります。●電源スイッチがONの場合はHIDライト、プラスチック、コードには絶対に触らないで下さい。感電により、ヤケドや死亡する恐れがあります。●HIDライト、プラスチックは絶対に分解しないで下さい。感電により、ヤケドや死亡する恐れがあります。●回路やハーネスを絶対に改造しないで下さい。感電により、ヤケドや死亡する恐れがあります。●テスター等での回路診断を行わないで下さい。感電により、ヤケドや死亡する恐れがあります。●本製品は精密な電子回路を採用しており、高電圧を発生させます。HIDライト、プラスチック等を落下させたり、配線を無理に引っ張ったりしないで下さい。感電により、ヤケドや死亡する恐れがあります。●HIDランプ、プラスチックを落下させたり、破損させた場合には直ちに取付作業及び使用を中止して下さい。感電により、ヤケドや死亡する恐れがあります。●HIDライト、プラスチック、コードの損傷を発見した場合は直ちに本製品の取付作業及び使用を中止して下さい。感電により、ヤケドや死亡する恐れがあります。

⚠警告

●指定のバルブ以外はご使用にならないで下さい。●ガソリン、可燃性のスプレー、シンナー、ラッカー、可燃性の塗料等、引火する危険のある物の付近でライトの点灯は行わないで下さい。爆発の原因になります。●点灯時や消灯直後のライト、バルブ、ケーブル、ハーネス等は高温になるため、手を触れますと、ヤケドの原因になります。●紙や布などの燃えやすい物を近づけないで下さい。火災の原因になります。●点灯中のライトやバルブを長時間見つめないで下さい。目が痛くなったり、視覚障害の原因となります。●各コネクター類の接続は確実に行って下さい。半かみ合の状態で使用されると、放電アークが発生し、発煙、発火の原因になります。●取付時には、端子の結合、絶縁カバーの装着を確実に行い、コードの咬み込み、よじれの無いよう、確実に装着して下さい。ショートや過熱による車両火災の原因になります。●ライトやライトの付近に触って作業を行う場合、ライト点灯中、消灯直後はランプが熱くなります。電源を切り、ライトの熱を冷ましてから取付けや作業を行って下さい。ヤケドの原因になります。●バルブのガラス球内部は、圧力が高いため、落としたり、物をぶつけたり、無理な力を加えたり、傷を付けたりしないで下さい。また、使用済み電球は割らずに廃棄して下さい。バルブ破片飛散によりケガの原因になります。

⚠注意

●コネクター、ハーネス等を持って本製品の持ち運びは行わないで下さい。故障の原因になります。●エンジン停止時や停車時に、ライトの連続点灯を行いますと、バッテリー上がりの原因になる場合があります。●使用中にヒューズが切れた場合は、原因を確認し原因を廃除した後、指定のヒューズに交換して下さい。●誤った使用、改造された使用、他社製品との使用によるトラブルは、その原因に関わらず、一切クレームの対象となりませんので、ご注意下さい。●品質には万全を期しておりますが、万一製造・出荷上の原因による不具合がございましたら、新しい製品と交換させていただきます。それ以上の責は御容赦下さい。●ご不明な点がございましたら、販売店又は弊社までお問い合わせ下さい。●本書の注意事項や取扱説明書に記されている項目を守らなかった事によるトラブルは一切クレームの対象となりませんので、ご注意下さい。●本製品以外の取り付けや高電圧部に関わるハーネス、コネクター等を加工したことに起因するトラブルに関しては、一切責任を負いかねますので、あらかじめご了承下さい。

【不具合が発生した場合（お客様へ）】

- ライトスイッチをONにしてもランプが点灯しない場合は、ヒューズを確認して下さい。ヒューズが切れていない場合は、リモコンスイッチの電池を新しい物と交換して点灯の確認を行って下さい。
- 不点灯や異常が発生した場合は、直ちに使用を中止して、自動車電装部品取扱の専門店や整備工場にご相談下さい。

⚠ 危険

異常が見られる場合は、お客様による、点検は絶対に行わないで下さい。また、HIDライト、バラスト、コードには絶対に触れないようにして下さい。感電により、ヤケドや死亡する恐れがあります。

【不具合が発生した場合（取り付け実施店様へ）】

- 下記の内容に従い点検を行って下さい。

症 状	点 検 内 容	対 策
●ランプが点灯しない	●リモコンスイッチの電池は正常ですか？ (電池の消耗により作動しない場合がございます。) ●車両ヘッドランプまたはスモールライトのスイッチがONの状態になっていますか？ ●コネクターが確実に接続されていますか？ ●⊕、⊖端子が確実に接続されていますか？ ●スモールライトの⊕線にスナップロックコネクターが確実に接続されていますか？ ●バッテリーの電圧は正常ですか？ (11V以下になると作動しない場合がございます) ●ヒューズが切れていませんか？	●新しい電池と交換して作動を確認して下さい。 ※使用電池：CR2032(3V) ●車両ヘッドランプまたはスモールライトのスイッチをONにして下さい。 ●コネクターを確実に接続して下さい。 ●増し締めを行って下さい。⊖側はアースがしっかり取れているか確認して下さい。 ●スモールライトの⊕線にスナップロックコネクターを確実に接続して下さい。 ●バッテリーを充電するか新しいバッテリーと交換して下さい。 ●原因を排除した後、新しいヒューズと交換して下さい。
●突然点灯しなくなったり、点滅を起こす	●⊕、⊖端子が確実に接続されていますか？ ●HIDライト、バラスト、コードに損傷はありませんか？ ●コードの被覆が破けたり、可動部に咬み込んだりしていませんか？ ●バッテリーの電圧は正常ですか？ ●ヒューズが切れていませんか？	●増し締めを行って下さい。⊖側はアースがしっかり取れているか確認して下さい。 ●取付け及び使用を中止して下さい。販売店または当社までご相談下さい。 ●取付け及び使用を中止して下さい。販売店または当社までご相談下さい。 ●バッテリーを充電するか新しいバッテリーと交換して下さい。 ●原因を排除した後、新しいヒューズと交換して下さい。

- 上記点検を行っても正常にならない場合、ライト、バラスト、コードが外的要因で破損している場合、修理を行っても同一箇所が故障する場合は、弊社にて修理を行います。分解等の点検修理は絶対に行わないで下さい。感電により、ヤケドや死亡する恐れがあります。

⚠ 注意

修理依頼の際は、修理依頼書をコピーし、必要事項を明記の上、弊社までFAXまたはご郵送下さい。改めて弊社よりご連絡を差し上げます。

【このような場合は異常ではありません】

＜ライトの左右で点灯時の色の違い＞

製品の特性上、多少色の差が出る場合があります。安定後、極端に差がある場合は、販売店又は弊社までご相談下さい。

＜点灯直後にライトの色が変化＞

HIDバルブはシステムの特性上、点灯直後に色が変化します。10秒から30秒程で安定します。

＜バラストから音がする＞

電圧を制御するための音です。

＜点灯/消灯を繰り返す事による点灯不良＞

点灯/消灯を繰り返す事により、バラストの安全回路が作動し、ライトが点灯しない場合がございますが、数秒後に点灯する場合は異常ではございません。

＜ライトの曇り＞

ライト内の湿気により、ライトが曇る場合がございますが、点灯により曇りが晴れる場合は異常ではございません。

＜異常点灯＞

ライト点灯時にエンジンを始動した場合に起こるライトのチラツキや消灯は電圧低下によるもので異常ではございません。消灯した場合はライトスイッチを一度「OFF」にしてから、再度「ON」にしてください。

＜ラジオ等のノイズ＞

構造上オーディオ機器や無線にノイズが入る場合がございます。症状は車種やオーディオ等の種類により異なります。

【販売店様・取付実施店様・お客様の履歴】

第一所有者	販売店様	販売日 年 月 日	販売店名 所在地 TEL. FAX.	販売店担当者様 様
	取付実施店様	取付日 年 月 日	取付実施店名 所在地 TEL. FAX.	取付担当者様 様
	お客様	納車日 年 月 日	お客様氏名 ご住所 TEL. FAX.	取付車両名
第二所有者	販売店様	販売日 年 月 日	販売店名 所在地 TEL. FAX.	販売店担当者様 様
	取付実施店様	取付日 年 月 日	取付実施店名 所在地 TEL. FAX.	取付担当者様 様
	お客様	納車日 年 月 日	お客様氏名 ご住所 TEL. FAX.	取付車両名
第三所有者	販売店様	販売日 年 月 日	販売店名 所在地 TEL. FAX.	販売店担当者様 様
	取付実施店様	取付日 年 月 日	取付実施店名 所在地 TEL. FAX.	取付担当者様 様
	お客様	納車日 年 月 日	お客様氏名 ご住所 TEL. FAX.	取付車両名

修理依頼書

お客様へ

修理依頼は必ず自動車電装部品取扱の専門店や整備工場にて行って下さい。
お客様からの直接の修理依頼はお受けできない場合がございます。

修理依頼店様へ

修理依頼の際は、本頁をコピーし、必要事項を明記の上、弊社までFAXまたはご郵送ください。
改めて弊社よりご連絡を差し上げます。

商 品 名		HID FOG LIGHT			
品 番		08V31-XG8 -HW03			
購 入 日		年 月 日			
修理依頼店名		住所・店名			
		TEL. FAX. 担当者名			
お客様	お名前				
	ご住所				
	電 話	TEL.		FAX.	
	平日/ weekend 連絡先	TEL. 自宅・勤務先(名称:)			
取付車種					
症 状 (具体的にご記入下さい)					
備 考					